



ПРИКЛЮЧЕНИЯ ДЕРЕВЯННОГО ЧЕЛОВЕЧКА В ИТАЛИИ И РОССИИ ЛИТЕРАТУРНЫЙ ЧАС ДЛЯ ПЕДАГОГОВ И РОДИТЕЛЕЙ

Впервые этот человек появился на страницах итальянского еженедельника «Детская газета» в 1881 году. Ну, раз он появился в Италии, то и нам предстоит отправиться в какую-нибудь из её провинций, например, в Тоскану. Как известно, главный город Тосканы — Флоренция. Конечно, вы сразу скажете, что Флоренцию прославили Медичи, Леонардо да Винчи, Боттичелли, Микеланджело. И будете абсолютно правы. Но эти имена вы узнали, став старше, некоторым даже посчастливилось увидеть их шедевры в самой Цветущей¹. А известно ли вам, что там родился

¹ Город на месте древнего поселения этрусков построили ветераны-легионеры Юлия Цезаря. По традиции они придали ему планировку военного лагеря, а так как закладка его произошла

и умер тот, кто подарил миру одного из самых запоминающихся героев раннего детства - озорного деревянного мальчишку?

ПАПА КАРЛО

Карло родился 24 ноября 1826 года в флорентийском семействе Лоренцини. На лето мальчика увозили за 60 километров в городок Коллоди, на родину матери - Анджолике Ордзали. Память об этом месте оказалась столь прочной, что юноша, занявшись журналистикой, сделал имя городка своего детства псевдонимом, с которым и вошел в литературу,- Карло Коллоди. Как и многие итальянские патриоты, Коллоди был участником революции 1848 года, добровольцем в армий Тосканы во время освободительной войны 1860 года и Рисорджименто — движении за объединение раздробленной на мелкие части Италии в единое национальное государство.

Его энергии хватило и на литературную деятельность.

В 1856 году вышел первый получивший известность роман Коллоди «Пар» («Роман в паровозе: историко-юмористический путеводитель по дороге из Флоренции в Ливорно»). Кстати, это первый в истории путеводитель — книга для чтения в поезде, которую пассажиру выдавали вместе с билетом. Роман был рассчитан на три часа чтения — именно столько шёл в те годы поезд по маршруту Флоренция — Ливорно.

Потом наступила очередь рассказов, комических сценок и даже учебников грамматики и географии. Он издавал сатирические журналы «Фонарь» и «Перестрелка». А однажды его коллега, редактор флорентийской «Газеты для детей», попросил Карло написать какую-нибудь необыкновенную сказку-приключение. Идея, вспоминал позже Карло, так увлекла его, что замысел созрел почти мгновенно, и он сочинил историю за одну ночь! Её главным героем стал деревянный человек-марионетка, то и дело попадавший в переделки из-за своего характера.

в праздник богини Флоры, то отсюда возникло и его название: *Castra Florentia* — «Прцветающий Военный Лагерь». С веками первое слово растворилось, а название «Цветущая» стало символом этого замечательного города на протяжении тысячелетий.

Коллоди назвал его Пиноккио, от слова «пино» — «сосна», что на тосканском наречии значит «сосновый орешек»².

Утром он отправил рукопись в редакцию.

БЕССМЕРТИЕ СОСНОВОГО ОРЕШКА

7 июля 1881 года юные флорентийцы, раскрыв газету, прочитали: «Жил-был...». «Король!» — немедленно воскликнули

² На рубеже XX и XXI вв. американские археологи из Бостона проводили раскопки в районе кладбища, где покоится прах сказочника. Во время осмотра их заинтересовало, что недалеко от могилы писателя есть надгробная плита некоего Пинокко Санчеса. Но ведь так звали и героя книги. Сверили даты жизни и смерти, и выяснилось, что оба жили в одно время. Американцы добились разрешения на эксгумацию захороненного в 1834 году Пинокко. Экспертиза показала, что Санчес был по пояс... деревянным! Точнее, он был с невероятным мастерством протезирован деревянными конечностями, кроме того, имел деревянную же вставку в носу, а кишечник несчастного инвалида заменял искусственно вживленный пищевой тракт коровы. Своего у него было — только голова, сердце, лёгкие да почки с печенью. На одном из полуразложившихся протезов учёные обнаружили клеймо — на нем стоял вензель с инициалами мастера Карло Бестульджи. Удалось найти и сохранившиеся церковные записи. Пинокко родился в 1790 г. и был карликом. Несмотря на это, в 18 лет его «забрили в солдаты», где он прослужил 15 лет барабанщиком, пока не превратился в полного калеку. Только тогда Санчеса освободили от воинской повинности. Судьба столкнула его с гениальным Бестульджи, сделавшим ему ряд операций, после которых Пинокко смог прожить еще десять с лишним лет. За выступления в балаганах и на ярмарках он получал неплохие «гонорары». Вот вам и цирк Карабаса-Барабаса! Его деревянная часть тела, нос, а также различные трюки, которым он быстро научился, сделали его «звездой» ярмарочной «эстрады». И что, пожалуй, самое любопытное: его смерть не была связана с операцией или последствиями трансплантаций - он совершил ошибку во время исполнения очередного трюка и разбился. Возможно, юный Карло Лоренцини знал и даже видел представления Санчеса, и они запомнились ему. Так у героя появился прототип.

Правда, ряд учёных подвергают сомнению это открытие. Имя хирурга доселе истории медицины не было известно. А ведь эта суперсложная операция, считающаяся даже сегодня уникальной, была проведена без малого два столетия назад! Не фальсифицировали ли американские исследователи сенсацию?

маленькие читатели. Но дети не угадали. «Жил-был кусок дерева». Так началась история о деревянном длинноносом Пиноккио. Он был несносным, добрым, буйным, чувствительным, остроумным, глупым как пробка, упрямым как осел, эгоистичным и великодушным. Платили за приключения сорванца очень мало: по 20 центезимо (самая мелкая итальянская монета) за строку, поэтому повесть печаталась с продолжениями и долго. После пятнадцатой главы в ней стояло слово «конец».

Но не тут-то было! Дети завалили редакцию просьбами продолжать сказку. Наверное, гонорар был повышен, и в газете появилось объявление: «Радостная весть! Вы, конечно, помните марионетку, которую синьор Коллоди оставил болтаться на дереве? Казалось, что Пиноккио погиб. Так вот, этот же синьор написал нам, что Пиноккио вовсе не умер. Наоборот, он жив-живёхонек, и с ним произошли такие вещи, что поверить трудно...» Затем в газете опубликовали еще 21 главу, и в 1883 году сказка вышла отдельной книжкой.

После этого герой зажил самостоятельной жизнью. По данным ЮНЕСКО, книгу Коллоди перевели на 87 языков и 400 раз воплощали на сцене и на экране. Сказка вдохновила лучших художников Италии, но первый рисунок деревянного мальчишки сделал инженер из Флоренции Энрико Мацанти. Первый получасовой фильм о его приключениях снял в 1912 г. итальянец Джулио Антомаро. Роль Пиноккио исполнял известный клоун. Первая полнометражная мультипликация о деревянном шалунишке появилась в 1935 году, её создал режиссер Пауль Вердини. А в 1940 году вышел мультфильм Уолта Диснея.

В начале 1970-х годов режиссер Луиджи Коменчини снял сначала телевизионный, а потом и полнометражный игровой фильм, признанный лучшей в мире экранизацией приключений Пиноккио. А теперь версию знаменитой сказки намерен представить режиссер и актер Роберто Бенини, вдохновленный премией «Оскар» за картину «Жизнь прекрасна». Он хочет сыграть самого Пиноккио. В роли девочки с голубыми волосами снимется его жена Николетта Браски.

В 1951 г. у мэра города Колодди Роландо Анцелотти возникла идея создать памятник популярному герою. Он объявил конкурс, в котором участвовали 84 скульптора, не забывшие детства. Победу поделили Эмилио Греко с композицией «Пиноккио и Мальвина» и Вентурино Вентури, создавший «пьяццетту» — площадь, окруженную стеной с изображениями персонажей сказки из цветной мозаики. В 1956 г. здесь вырос пятиметровый памятник Пиноккио и Фее. «Бессмертному Пиноккио — благодарные читатели в возрасте от четырех до семидесяти лет» высечено на пьедестале. А вокруг него разместился парк. Правда, суровый карабинер из бронзы, страшный и усатый, раскинув руки с растопыренными пальцами, навечно застыл прямо на дороге, преграждая путь. Но разве смог он помешать Пиноккио? Зная это, смеясь и поддразнивая, обходит его малышня, устремляясь дальше, в Страну Дураков, куда так зазывал всех весёлый любимец!

А там прямо на глазах оживают страницы знаменитой книги, и, бродя по дорожкам, то и дело сталкиваешься с её персонажами. Вот замерла в своем глубокомыслии мудрая Черепаха; притаившись, шепчутся, замышляя новые козни, Лиса и Кот Базилио, вон девочка с голубыми волосами что-то втолковывает Пьеро... Как жаль, что знаменитое дерево с золотыми монетами за 50 лет выросло слишком высоким! Зато можно посетить построенную в 1963 г. архитектором Джованни Микелуччи трапезную «Красный Рак», воссоздающую обстановку, в которой происходили судьбоносные события в жизни деревянного мальчишки. Там вам расскажут, что итальянская ассоциация рестораторов наладила выпуск ежемесячного журнала «Красный рак» — трибуну итальянского кулинарного искусства, а изображение маленького деревянного человечка стало товарным знаком Италии — аналогом «знака качества» в СССР.

Так росла страна Пиноккио³. Однако город Коллоди —

Вскоре рядом на холме появится парк его друзей — Алисы, побывавшей в Стране рдес, персонажей сказок братьев Grimm, других любимцев итальянских бамбини.

это не только путешествие в сказку. В 1962 г. здесь был создан «Национальный фонд Карло Коллоди» - уникальное гуманитарное учреждение, которое занимается исключительно творчеством писателя. В здании Фонда находится и специальная библиотека, посвященная писателю и его знаменитому творению. На полках - 4,5 тысячи томов, из них три тысячи переводы книги на языки народов мира.

«Только Библию переводят на иностранные языки чаще, чем «Пиноккио», - считает секретарь Фонда Даниэле Нардуччи,- Эта сказка объединяет детей разных стран, учит их жить в мире, любви и согласии».

Учить-то учит, но в конце XIX века Ватикан запрещал эту сказку, потому что живое существо там сотворил мастеровой, а не Бог А в конце 1970-х во Флоренции прошел громкий судебный процесс, где знаменитую марионетку по имени Пиноккио обвинили в нарушении общественной морали «за постоянное вранье». К радости детей всего мира деревянный человечек был

^Тпгоецкой школьной программе, согласно новым версиям ста произведений классической литературы, книжные герои приняли ислам. Так, например, в книге, помеченной грифом министерства образования Турции, Пиноккио обращается к своему создателю папе Карло со словами: «Дай мне немного хлеба, ради Аллаха». Чуть позже он говорит: «Слава Млаху». Сделав такие поправки, министерство образования пригрозило судебными действиями против любого издательства, которое не скорректирует тексты классических книг подобным образом.

В разных странах Пиноккио ожидали новые приключения, в Японии он попадает к драконам; персонажа диснеевского мультфильма называли образцом американской порядочности, у себя на родине, в Италии, он превратился в 1940-е годы в бойскаута. Но, наверное, самые замечательные превращения деревянного человечка ожидали в Советском Союзе.

РОССИЙСКАЯ АРИЯ ИТАЛЬЯЦА, ИЛИ СКАЖИТЕ, КАК ЕГО ЗОВУТ?

В России книга впервые была опубликована в 1908 году издательством М. О. Вольфа, причём было указано, что перевод сделан с 480-й итальянской публикации! Почти одновременно издатель Саблин выпускает её в Москве под названием «Приключения паяца». В 1924 году сказка вышла в Берлине. На титуле значилось: «Перевод с итальянского Нины Петровской; переделал и обработал Алексей Толстой»⁴. Уже тогда «передельщик» постарался на славу, сократив книгу Коллоди вдвое и сделал повествование более живым и лаконичным. Однако на этом «пересказ» сказки про деревянного человечка не закончился. Спустя десять лет, приехав в СССР, по просьбе Натальи Сац⁵ Толстой переработал историю «Пиноккио» заново.

В 1936 г. газета «Пионерская правда» начала печатать историю о вырезанном из полена мальчишке под названием «Золотой ключик, или Приключения Буратино», после чего она вышла отдельным изданием. В 1938 году писатель создал из неё пьесу, и в том же году её постановкой открылся сезон центрального детского театра.

Вы спросите, почему Буратино? Толстой просто вернул сказке Коллоди первоначальное название «Приключение Марионетки». Алексей Николаевич считал, что «буратино» по итальянски — кукла. На самом деле этот перевод не совсем точен. Дело в том, что «буратини» — это не просто кукла, а перчаточная кукла петрушечного типа. В комедии дель арте имя Буратино является одним из имен Пьеро. Буратино же, как и Пиноккио, принадлежал к категории кукол-марионеток. А их в Италии называли «фанточини», соответственно, правильно было бы

Возможно, не все читатели знают, что в России было два известных писателя с именем Алексея Толстого: в XIX веке поэт Алексей Константинович, в XX — прозаик Алексей Николаевич, автор книг «Петр Первый», «Хождение по мукам», «Аэлита», «Приключения Буратино».

Руководителя центрального детского театра в Москве.

данный персонаж назвать «Фанточино» или «Фантошка»⁶.

Первые шесть глав сказки Толстого ещё вполне могли называться вольным пересказом, но уже при встрече Буратино с Карабасом-Барабасом в сказке появляется таинственная дверца, меняющая всё. У Коллоди нет ни тайны, ни дверцы, ни Золотого ключика — основной пружины сюжета у Толстого. Последнее пересечение сюжетных линий двух книг происходит на Поле Чудес, где Кот и Лиса «сдают» Буратино-Пиноккио полиции. После этого «Золотой ключик» окончательно становится плодом фантазии самого Толстого.

Кроме того, ряд существенных переделок писатель сделал потому, что старался отразить реалии времени и страны. Папа Карло назван так в честь Коллоди. У Толстого он шарманщик. В оригинале имя Джепетто получил в честь знаменитого плотника — святого Иосифа, о чем было непозволительно упоминать в атеистической стране.

Мальвина — имя, которое в России носили героини тогдашних бульварных и сентиментальных романов, оно олицетворяло мещанство, совмещённое с мытьём рук, учёбой и соблюдением хороших манер. Кстати, у Коллоди Мальвины нет. Почему лису Толстой назвал Алисой понятно (а лиса-то). Базилио — это переделанное на иностранный манер русское кошачье прозвище Васька. Тем же манером получил имя продавец лечебных пивков Дуремар. Этого персонажа, как и Пьеро⁷, у Коллоди тоже нет.

⁶ Тем не менее слово «буратино» сразу вошло в советский лексикон. Этим именем называли лимонад и детские сады, кукольные театры и бани, пионерские лагеря, детские кафе и кинотеатры, тянучки (правда, «Золотой ключик»), кубики и переводные картинки и даже тяжелую огнеметную систему ТОС-1. А фразы из сказки вошли в обиходную речь и стали афоризмами: «Страна Дураков», «Поле Чудес», «три корочки хлеба», «богатенький Буратино», «креке, пеке, фекс», «ты сам себе враг», «буду умniejszy Буратино».

⁷ Толстой наполнил сказку множеством ассоциаций, которые были понятны только современному ему взрослому читателю в России. Так, под личиной страшного Карабаса-Барабаса (имя заимствовано у другого сказочника, француза Шарля Перро), плеткой заставлявшего играть своих

Артемон в слегка измененной форме позаимствован у Куприна: в рассказе «Белый пудель» пса зовут Арто.

Труднее всего было с Карабасом. У Коллоди его имя — Манджафуоко — «пожиратель огня», и, кстати, он герой положительный. У Толстого появляется Карабас-Барабас. Карабас — по-казахски «чёрная голова»; в Северном Казахстане, к югу от Караганды, и по сей день существует железнодорожная станция Карабас. Этимология Барабаса сложнее. Может, он происходит от соседней с Северным Казахстаном Барабы (Барабинской степи). А может, от немецкого «Bramarbas» — бахвал, хвастун.

Наконец, Говорящий сверчок. В первой сказке это назидательное насекомое не долго зажилось на свете — Пиноккио, в отличие от Буратино, метнул молоток гораздо точнее... Толстой сверчка пожалел, и на это у него были свои причины⁸.

И Буратино, и его старший на 55 лет брат Пиноккио — марионетки. Но характеры у них разные. Крайне непосредственный Пиноккио воплотил в гипертрофированной форме все детские слабости и недостатки. Он не хочет ни работать, ни учиться,

деревянных артистов, современники узнали деспотичный характер знаменитого режиссера Мейерхольда. А стихи плаксы-Пьеро: «Мальвина, Мальвина, Мальвина моя, Мальвина бежала в чужие края...» — читались как прозрачная пародия на пьесу Блока «Балаганчик». В харчевне «Три пескаря» кот Базилио заказывает себе «шесть штук самых жирных карасей и мелкой рыбы сырой на закуску». Вполне русский заказ: жареные караси в сметане и мелкая свежепосоленная рыба — не изысканная, но доступная по цене и вкусная закуска, обычное меню придорожных трактиров.

⁸ По воспоминаниям Натальи Толстой-Краневской, жены писателя, «по вечерам, когда на столе зажигали лампу и под абажуром кружились ночные бабочки, вылезал откуда-то сверчок, похожий на маленький сухой сучочек. Он садился всегда на одно и то же место, около чернильницы, и помалкивал. Когда же в стуче машинки наступали долгие паузы, и Толстой в тишине обдумывал еще не написанное, сверчок осмеливался напомнить ему о своем присутствии. Возьмет вдруг и стрекотнет, и опять замолчит надолго.

— Это он тебя стесняется, — говорил Толстой, — а ко мне он уже привык. Мы - друзья».

ни даже лечиться, постоянно лжет, ворует, бродяжничает...

При этом, в душе он в целом парень неплохой, способен к покаянию, великодушию, любит папу и фею с лазурными волосами. Но ничего с собой поделатъ не может и постоянно влипает во всяческие неприятные переделки. Карло Коллоди в каждой главе учит его правильному поведению, не балует и за все прегрешения сурово «наказывает». Порой даже излишне сурово...

И вешают Пиноккио, и на цепь сажают, и ноги сжигают, и в тюрьму на четыре месяца садыт. Наконец, он исправляется и превращается из деревяшки в живого человека.

От старшего брата - простого лентяя - оболтус Буратино отличается любознательностью, добротой и деятельностью сорванца-разгильдяя. В книге Коллоди в камерке отца героя на стене был нарисован горящий очаг, но писатель больше ничего о нём не говорил. Алексей Толстой, читая сказку Коллоди, обратил внимание на этот очаг и решил вместе со своим героем заглянуть за него («сунул Буратино нос не в свое дело», и хотя в начале «не увидел дальше собственного носа» ничего, решил разгадать тайну во что бы то ни стало, стремясь при этом никогда «не вешать нос») — и в результате появилась новая сказка! Причем подтекст борьбы кукол за свое «светлое будущее» усиливался и конкретизировался. Здесь впервые появился Тарабарский король, «классово сознательный» Буратино критикует Карабаса-Барабаса уже при первом посещении театра, а в конце пьесы герои нашли уже не театр, а «Волшебную книгу», с помощью которой отправились в «страну счастливых детей». Так как это происходило в 1936 году в СССР, то нетрудно догадаться, в какую.

Безусловно, с написанием пьесы история Буратино не закончилась. Правда, сам Толстой уже в ней не участвовал. За дело взялись писатели-продолжатели. Это Елена Яковлевна Данько, написавшая «Побежденного Карабаса»⁹ еще при жизни Тол-

⁹ Она рассказала о том, что куклы и папа Карло отправились в СССР в Ленинград, во Дворец пионеров. Тема была актуальной. Советское правительство вывезло из объятной гражданской войны Испании

стого, в 1941 году; Александр Кумма и Сакко Рунге со «Второй тайной Золотого ключика»¹⁰ и Леонид Викторович Владимирский, сотворивший сиквел-гибрид «Буратино ищет клад» и «Буратино в Изумрудном городе».

Одновременно с ними трудились киношники. Уже в 1939 году А. Птушко выпустила первую экранизацию «Золотого ключика». Этот фильм знаменателен двумя достижениями советского кинематографа: комбинированными съемками (настоящие куклы играли вместе с настоящими людьми) и комбинированным звуком (куклы разговаривали писклявыми искажёнными голосами). Через 20 лет свой вариант рисованного мультика выпускает режиссер Иванов-Вано. А в 1975 г. экранизация «Приключений Буратино» белорусского режиссера Леонида Нечаева стала настоящим «блокбастером». Превосходный актерский состав, замечательная игра Димы Иосифова (Буратино) и главное яркая музыка А. Рыбникова¹¹ сделали невозможное: для многих фильм, что называется, «забил» книгу.

Об истории создания этого фильма лучше прочитать в интервью самого Нечаева: «Совершенно авантюрная история, совершенно невероятная. Дело в том, что я перед этим снял картину «Приключения в городе, которого нет» на «Беларусьфильме». Приехал с этой картиной. Ко мне подошел руководитель в «Экране», такой Ершов. И сказал: «Лёня, у меня есть сценарий пятисерийного фильма «Приключения Буратино», мультипликационного. Снимешь?» Я говорю: «Я не умею снимать мульт-

согнни детей, спасая их от фашистских бомбежек. Книга вышла перед самой войной, а в 1943 г. писательница погибла в осаждённом Ленинграде. о Буратино не погиб! В 1989-м повесть была переиздана с иллюстрациями Владимирского.

Оказывается, Золотой ключик имеет волшебное свойство открывать все-все замки! Карабас отобрал его у Буратино и начал грабить банки! Разве могли это допустить друзья?

Автор «Ююны и Авошь». Хотя некоторые искусствоведы считают что его песни из кинофильмов «Буратино» и «Красной Шапочки» гораздо ярче и более запомнились зрителям и слушателям, чем из знаменитой рок-оперы.

типликации. Никогда этого не делал». - «Да брось, что ты.» — «Нет, нет».- «Возьми сценарий. Почитай». Я взял сценарий Веткиной. Прочитал. История была с современными детьми. В общем, некая история с недоверием к самой сказке. Её осовременить хотели. Во всяком случае, лежит у меня этот сценарий. Я поехал в Минск и в поезде, когда ехал, подумал: «Дай-ка я эти странички, где написано «1-я серия, 2-я серия», вырву». Вырвал эти странички и когда уже был на студии, написал двухсерийный музыкальный телевизионный фильм «Приключения Бурагино». Это просто была авантюра. Они поставили в план. Тут же как раз было время его утверждения. Я приехал в Москву, поговорил с Веткиной. Она была в ужасе. Но как-то очень быстро мы с ней договорились. Самое главное, я понял, что нужно его делать музыкальным и фейерверчным.

Я хотел это делать с Юлием Кимом. Но Юлий Ким (тогда по фамилии Михайлов) был запрещен на телевидении. ...Мы долго думали - кто. И вдруг: а что, если Булат? Поскольку я человек простой и решительный, я говорю: «А я съезжу». Он говорит: «Да не знаю, подходит ли это?» Во всяком случае, Булат написал все песни. Причем очень много - 12 или 15. Мы договорились, прошло время, все, мы уже запускаемся с картиной. Он, может, и не знал, что песни нужны гораздо раньше, чем все остальное, отнесся к этому просто и уехал в Дубулты. Я из Минска выхлопотал себе командировку и бросился за ним туда. Приехал, договорился с дежурным, чтобы меня поселили в номере рядом, и каждое утро в 7 часов стучал ему в стенку. Будил его, чтобы он садился писать. И за столом нас рядом посадили, и он видеть меня не мог, потому что я ему досаждал жутко. И вдруг, на третий или четвертый день моего пребывания там я слышу — в фойе Булат с гитарой поет: «Не прячьте ваши денежки по банкам и углам». Он разошёлся, разогнался и написал их все. Но многие из песен были настолько серьёзно философски запутаны, что мне пришлось от них отказаться. Обиделся он ужасно, и поэтому там половину написал Юра Энтин.

...Невероятно, что оказались свободны Ролан и Лена Санаева. Помню, пригласил на Тортиллиу Раневскую. Я позвонил ей,

она говорит: «Да, интересно, очень интересно: мне только черепаху и играть. Только знаете, Лёничка, я согласна в том случае, если съемки будут проходить в моём подъезде». И вот попалась Рина Зеленая, которая не снималась перед этим лет 15. Так же и с Этушем, Гринько. Так получилось, что они все были свободны. ...Им хотелось подурачиться, хотелось посниматься в детском кино. Тем более, я их соблазнил, что они все будут петь. А этого очень всем хотелось.

Я понимаю, что сейчас бы ни за что не снял такую картину. Время влияло: и моё, и время мировое. Мне 33 года, я с жадностью дорвался до работы. Какое-то было детство с моей стороны. Если помните, в финале в зрительном зале сидят мои герои — Буратино, Мальвина, Пьеро. И аплодируют сами себе, тем, которые на площадке там танцуют. Это вообще у меня родилось ночью, после того, как всё кино было сделано. Его нужно было везти сдавать в Москву. И вдруг я ночью вскакиваю с этой идеей, звоню своему второму режиссёру и говорю: «Ребята, давайте, собирайте всех, поставьте мне ряды, мы будем снимать вот таким образом».

Рисовали «отёсанного» советского героя многие художники. Первое издание было оформлено художником Малаховским, другом Алексея Толстого. Иллюстрации были черно-белыми. Нам на них с трудом можно узнать Буратино, настолько он отличается от его современного привычного облика. Классические акварельные изображения героев книги рождены воображением Каневского и впервые появились на страницах книги в 1950 году. Затем за него взялся Владимирский. Именно это издание стало самым популярным и наиболее узнаваемым «лицом» сказочного героя. Согласно книге самого Владимирского, произошло это так:

«Когда только я приступил к работе над книгой, Буратино попросил меня:

Художник, нарисуй мне курточку красной!

— Но в книжке сказано, что она у тебя коричневая,— возразил я.

д я хочу поярче! — настаивал Буратино. Тебе что, кра-ски жалко?

— **Ладно, — согласился я.**

— И колпачок! Тоже красный! — обрадовался Буратино.

— Нет,— возразил я,— Автор книги, Алексей Толстой, два раза указал, что колпачок у тебя белый.

— А я с тобой водиться не буду! — надулся Буратино.

Что было делать? Кого слушать? Автора сказки или её героя ?

И я решил угодить и тому, и другому. Нарисовал белый колпачок, как хотел автор, а по нему, в угоду Буратино, пустил красные полоски. И вот деревянный человечек щеголяет в этом наряде уже пятьдесят лет везде-везде...

Буратино я рисовал с дочери (ей тогда было пять лет). Привязывал ей на веревочке картонный нос, и она мне позировала. Когда же ей исполнилось девять лет, она превратилась в Элли . Теперь рисую Буратино с детской фотографии внучки и даже с правнука, которому сейчас пять лет. Потом, когда уже работал на студии «Диафильм», я узнал, что ещё до войны готовился диафильм «Золотой ключик». Алексей Толстой написал к нему кадроплан (то есть покадровый текст), а художник Радлов уже рисовал Буратино. Но потом началась война, и работа была остановлена.

Всего было три экземпляра текста, причем один сгорел на «Диафильме», когда туда попала бомба, второй — вместе с Домом художника. Только третий сохранился в архиве Литинститута. Я нашёл его и сделал двухсерийный диафильм, а потом и книжку с коротким текстом для малышей, которые учатся читать. Диафильм вышел в 1953 году, а книжка - в 1956-м. Так я и начал заниматься книгами...»

Как уже указывалось выше, художник не просто проиллюстрировал книги (Буратино стал первой его работой, а после он создал образы всех запомнившихся юным читателям героев «Изумрудной страны» Волкова), но и познакомил Буратино

¹² Главную героиню книги «Волшебник Изумрудного города» Александра Волкова.

со Страшилой и описал это в своих очень интересных книгах. Вначале он рассказал о том, как в подвале папы Карло так давно, что об этом помнил только старенький Говорящий Сверчок, создавался кукольный театр, ключ от которого и нашли герои Толстого. Потом о том, как они искали пиратский клад, а потом уже Буратино обнаружил в Америке своих родственников и отправился с друзьями к ним в гости в Изумрудный город.



А памятники этому герою где можно увидеть? О, их очень много. В Молдавии, в кишинёвском парке имени Штефана чел Мааре, установлен бронзовый Буратино. Автор — известный художник Марк Верлан. В Ялте деревянного сорванца вынесла из болота мудрая Тортилла с Поляны Сказок. В Донецке (Украина) он поселился в парке кованных фигур. В Киеве — целых два Буратино обосновались в сквере на улице Гончара и Академгородке (а папа Карло, играющий на шарманке, привлекает украинскую малышню в детский театр).

В России о первом памятнике на площади Восточного посёлка оповестили жители Ижевска, которые каждый праздник вспоминают о нём, особенно в дни детской книги, приносят ему цветы и наливают стопочку. Когда и откуда взялся железный Буратино, никто не знает, ни по каким документам сей памятник не проходит.

В 2001 году над созданием памятника Буратино потрудились ученики школы № 13 Воронежа. На изготовление героя пошёл весь подручный материал, имевшийся в закромах у завхоза. Голову сделали из чайника, тело — из огнетушителя, ноги — из труб, а в руки сказочному герою вложили алюминиевый

ключик. И хотя памятник на второй же день украли охотники за цветными металлами, директор школы призвал ребят не отчаиваться и немедленно приступить к осуществлению нового проекта — созданию памятника Незнайке!

Есть памятники Буратино также в Салехарде и Барнауле.

. И у нас, в Беларуси, при входе в Гомельский театр кукол зрителей приветствуют герои «Золотого ключика». Их создал в 2007 г. скульптор Валерий Кондратенко. По его велению к зданию подъехала блистательная Мальвина. Ее тележку, важно переступая кудрявыми лапами, неспешно и гордо доставил Артемон. Вот присел у основания колонны театра Карабас Барабас. Он запыхался, в тревоге обмахивается своей длинной бородой. Чего он ждет? На что надеется? Ответ - на другой стороне входа. У колонны напротив озорной мальчишка в деревянных башмачках и коротких штанишках одной рукой дразнит его, натягивая и так большой нос. В другой руке у него заветный приз - золотой ключик от театра. Он торопится. Представление вот-вот должно начаться. Говорят, «театр начинается с вешалки». В Гомеле он начинается ещё на площади у памятников героям сказки - актёрам, боровшимся за свои права и создавшим новый кукольный театр.

Татьяна Кенько